КИГА ПОТРЕБНАЯ

[illegible]трааниеипохвалас҃тыхъ
[illegible]женыхъчюдотворивых
с҃тых[illegible]ерпецѧбголюбивы
[illegible]гасскыхъсамобга
[illegible]поплотибогиигал
[illegible]тенныхъвъс҃томъ
[illegible]ромаанаидва
[illegible]мьиѡскаѕіиухл
[illegible]первоиѡвто
[illegible]мѧпринесеиимощеи
ихъ. блвиѡче.

Родъпревныблвитсга. рече
пррксъиемгаихъвоблгос
ловеніебхдетътакоблгос
ловисгаѡбаипрослависта
благородноеимногорасленое

семѧ · брᷮомъ изъбранѧ нато
самодержьца цр҃ѧ ивана то
кнѧзѧ владимира наре
ченна то ві...омъ крещеніи
василиѧ и вінорускнѧзе
млю просвети стымъ кре
щениемъ ему жъ быша
бі сыновъ имъже радатагра
дыв жретіи коемуждо в ітвое
наследіе бгажужьѿ си дкоѧ
надеегап ихъ сіи стіи двѣ
вдц іи ст'іи свѣтіли первіи
в' руст'ѣ изъ емли влкомъни
цииудот'ворци самои бра
ніи руст'іи кнзи борисъ и
глѣбъ нареченіи вь іт омъ
крещеніи романъ и давы
имже мати бгаше болго
рынѧ си пресветлыѧ да, вои ѿ
свѣт'ілъ преславную памѧта
т'оржест'ѣ уемъ ѣда, несьи жо
просвещенъ быша стымъ
крещеніи въ кхпѣ спро-
ѵіюбратію ѿстепшато
михаила митрополита

вѣрѹ хсїи и стыи же самоде
ржавныи владимеръ ѿц҃ь
ихъ вїщгасна всего прѣднаго
борисаоуже прѣспѣвша къ
рьстѹ ю и въсхотѣ емѹ сътво
рити бракъ стыи же бори
съ хѹдѣ о семь и оумоленъ
и волѧ родѹ да не ѡслѹшаеть
родителѧ блаженныи же
со ѿвергь волю ю чюнѣ похо
ти ради тѣлесныѧ но закона
ради цр҃каго и послѹшаниѧ
ради ѡтаго ѡц҃а. Семѹ
оубо блаженномѹ борисѹ дер
жава бѣ славныи градъ ро
стовъ в немже благоѹспѣ но
держави тъ вѹ ранѣ вѣрныѧ
в всѣхъ ѡбращаше самъ же
бѣаше идѣть тъ ка и исполнени
благодати бж҃їа и благопосл
шливъ бысть родителю си
и покараѧсѧ емѹ во всемъ
бысть же тѣломъ кѣпок
красен же и высокъ лицемъ
круголъ плечивъ соцѣ ѡчрѣ
слѣ тонокъ ѡчи м. младо бѣ
и възрос. въ брѣелъ брада мала

ноусъ ѥ бѣстра сїа цр҃ьскыи нѣкїа
чѧсїи оукрашенъ акы цвѣты
вьюности на расти хробо тѧ
кїо вѣ тѣхъ мѹжь ѥ зи ра зъмѣ
привїемъ наипачеже ѥц вѣ
сташе в любви ихъ жїивїемѹ
благими и обычаи преоудобрѣ
и бжестве(н)номъ писанїю на
оученъ оу Вз имаше же кни
ти и прилѣжно поучаташе и
ѥда же мученїа стыи мучени
къ прочиташе и тогда к слъ
замъ обращаше се и ревни
тель показа хга с оусерд но
мѹ побѣды и подвигъ иа все
гда желаше да бы с и мъ о
бразомъ за ха пострадати
и с стыми мученики в нб҃не
цртвїи оучастїе полоучити
и такожде бл҃гимъ дѣлы жели
и прѣоизъ болѣзнїе всегда мѹче
нїкъ хотѧше быти и с сослъ
замии моляше глагоаше.
В акоти сѣхе подоби та ко
ѥдинаго от тѣх стыи бо оучастн
.бѣти и вето оугоднатои произ
волѣнїа и настави мя пос

топаихъ. дитиеще ѣоцихъ тѣ
ѣегибжемоиданебоꙁнеїестїа
мысльмогаїхетонюмиꙁасего
ногаїсоженаїꙁиꙁвѣденыѿ
тмынеѣвѣденїавоївѣтꙁт
воегопоꙁнанїатакоимоесї
цьпросвѣтинагахꙁапо
ведеитвоихъидатхимиже
латиѣоспрїатїавѣчнаго
живота егожеоуготовалюбѧ
щимътаижеѿвѣкаоуго
дившимитѣбѣтывоесищь
иѣгвистиныитвоаестъ
славасоѿцемьисостыдхо
вовѣкиаминь. Сицѣжь
емоумолѧщхьпомногиа ча
сы. Ктолюбивыижебтатꙁ
блаженныиглѣбъижеедино
матетенъемоучтенїеегооу
сегданоилюбѣꙁновѣгладоть
послушашеинеѿлучаше
ѿстаговорїаносинимъдн
иноцьпребывашеиоуми
лению егобнимашевгаше
боеще дѣтескыиноумо
свршенъитаковсегда
пребывашевпоучениꙗ

3

бжїи словѣсы съ имнотъ матѣн
ню творѧста нищимъ и
оубогимъ и вдовица и сиро
тамъ бѣгахѫ же милостив
ви ꙗко же и оць ихъ и стра
ма бѣгахѫ нестѣ ролюби
ви ꙗко не имѣтахѫ оу себѣ
ничто же та къ вѣсѣ дѣ
ди и тако бѣгахѫ сицаѣ
блгороднаѧ братїа ꙗко двѣ
свѣтила от мира свѣтѧща
ꙗко двѣ великиа
звѣзды в нощи сиꙗюща.
Сихъ же видѧ равноа
плныи самодержецъ вла
димеръ и оць велми лю
блаше ихъ видѧ на нихъ
блгть бжїю пребывающѫ.
Злокознѣныи же дь тако
видѧ сихъ праведнѫю бра
тию ни о чем же земных
не радѧщихъ такони сла
вы ни сего желающихъ
ни богатства тлѣнаго
и не можаше ни въ чем же пре
дкнути ихъ не вѣдаше что
сотворити имъ ѿ бгѣ

окаꙗннагобратоненавис
ищавластолюбивагобрасѧ
имавознѣнавиденнаго-
ѿщѣмзлагыгкооумнагосвꙗ
тополкаꙗковторагобрато
оубиицѹкаинаитаковье
лисьвънѣт.дьꙗволъѿнже
ъпѣзоумныипрезрѣвъстꙗ
бжіиниѿвсѣгжестꙗлюбви
егоаежелнѣбититрѣаитѣлꙗ
ибрат'июнисіꙗвіꙗнивоуто
бмѣниивъновластолюбію
бнимашеигнѣвомъпобе
жашасьиꙗгоестинѩдыща
излобоноуꙗзблаꙗшесьна
статосибрат'аборисамнꙗ
ѡкаꙗнныиꙗкохощетъ
поиметтиѿцасвоегоприꙗ
ти. Такожьинаблажен
нагоглѣбагнѣвашесьбл
женнаꙗжедвоицаборисъ
иглѣбъзлобыегонѣпове
дастаникомѹжекънемѹх
жевмѣстозлобыигнѣва
нѣлицѣмернѹилюбовию
прекланꙗхъсꙗдьꙗволже
наипаченачаподътынѣщаи

егонабратоубитисѧ· кои нѣ
токмопомышлѧшееда·ин
ны сихъдвꙋхъ прѣдъречена н
ыихъ оубитии· ноивсѣхъпро
братию чихъбратиюсвоюнѣ на
видѧшеипогꙋбитиже
лаше ~ Бысть же внѣ
гда блаженномꙋ володиме
рꙋ старостиимастинѣсъ
достигшюдание же оуже с
кончевахꙋсѧ и начаболо
лѣзнениюи· нѣмогашеи
поуже постигомꙋ его кстще
нии. ки. лѣтѣ минꙋ и вто
вѣмѧ блаженныи борисъ
прииде· иꙁ ратовании тогда
слышашесьтаковѣзбож
нипеченѣꙁиоустремиша
сьратованиѥмъ натꙋсѣ
ю ꙁемлю. Великиижекнѧ
ꙁь володимеретакоидѧше
вѣ болѣзнениюиꙁнѣмог
ша ипечиꙁакакисебе любѣ
ꙁнеишатосна бориса блаж
еннагоѥсвогоипосласлаши
ваго ипосласгопрогнати и въ
нѣ вѣсъ безбожныхъ печенѣгъ ему
же

д

порꙋчивъвсѧлюбимаѧгъ
прїѧтелисвоѧимножес
твовоинстваѧкодонебѣ
болюбимъѡц҃ꙋсвоемꙋвла
димерꙋпачевсѣхъсновъ
егоѧкожеиѡсифъпрекрас
ныиѡц҃ꙋсвоемꙋиѧковꙋ.
Еголюбисыижебог҃исъпа
дъпоклонисѧемꙋѡц҃ꙋсво
емꙋиѡблобызачестнїие
гонозѣипакивостав ѡбь
емъвыюегоицѣловаглѧсе
готоесмьѡч҃епредъѡчима
твоимаповелѣннсетобоюсо
творитиеликовелитъбо
гасердцатвоегоѡтроковых
борекеприточникъсн҃ъ
азъбыхъпослꙋшливъѡц҃ꙋ
илюбимъпредлицемъма
терисвоеѧитакоѡчесїсею
молитвоюбоѡгꙋживѣсѧи
изыдесвоинствомъвъпа
тьсвоипеченезиижьѧісо
ѹслышашаблаженнагобо
рисагрѧдꙋщасъвоинствомъ
бѣгꙋсигнашанедръзнꙋша

стати противꙋ бл҃женнаго
борисꙋ и тогда а с҃тыи влади
меръ къ б҃гꙋ ѿиде б҃голюби
вомꙋ же борисꙋ не ѡбрѣтшꙋ
ю посълатъ своихъ нъ бѣды
ꙗко с҃тыи ѿцꙋ его ѿиде съ
вѣрꙋ и возврати сѧ хотѧ и
ти въ киевъ. ластолюби
выи же с҃вѧтополкъ тогда
въ киовѣ дыша злобою неми
лостиваго братооубиис҃тва
тщетнаꙗ помышлѧше щѧ
тѧ ꙗсь безꙋмиемь хотѧи
избити всю братию свою и са
единъ властелинъ быти всѣх
си подобѣ сѧ наꙗвиꙗ первѡ
ма братооубиицы каинъ
иже мыслѧше ꙗко и каинъ им
ѡбразомъ смерть бываєт
и се ꙗви сѧ ѥма злодѣи и выи
братъ въ нощи и спашꙋ оубии
ствомъ въ сѣтавъ же видѣ вос
нѣ и тако оубии брата своего
авелѧ ꙗко и сии с҃вѧто
полкъ мыслѧше ꙗко по
тꙋбити брата своего бориса

ИВЛОЖИСИГАВЪСРЦЕЕЕГОДАПР
ІЛАВЪНАПУТИИПОГУБИТИЕГО.
ИСОЗВАКЪСЕБѢДААШЕИМНОГО
ИМЕНІГАДАБЫІСНЕМУПРИСУТЪ
БИИМЕЛИѠНИЖЕДАЩЕИѠБЕ
ЩАІЬПТИИМАХХѠНЕГОДАГА
НІГАГРЦѢЖЕИХЪНЕБѢІНИ
ВІИБГАТИГАИСТЫБОРИСОУ
НЕМИЛОСТИВЫЖЕБРАТОНЕНА
ВИДНЫИІІВЕТОПОЛКЪНОЩІИ
ИЗШЕДЪКВЫШЕГОРОДУИСО
ВАКЪСЕБѢВЫШЕГРАДСКЫБО
ЛГАРЪПУТШАТАЛЩАИЕЛОВИ
ЩАИЛГАШКАИПІАШЕІНІМИ
ИВСОПГОСИИЯШЕИМЕНТЪКНЕ
МУПГИГАТЕЛІТВО. ѠНІЖЕ
БЕЗАКОННІИПАЧЕБЕЗУМІЕ
ПЬГАНСТВОМЪѠВЬЮГОДИША
ѠБѢЩАШАІЬТЛАВЫІБОГАЗА
НЕТОПОЛОЖІ. ИѠНИЖЕѠСАГА
НЫИѠВѢГЪЗІКВѢГНАГА
ОУСТАСЕ.СГАИСПУСТИГЛАГ
АШЕѠБѢЩАСТЕСГАБПГИГАТЕ
ЛСТВѢБЫТИКМНѢТОИДЕ
ЖЕИѠБГГАЦИТЕБРАТАМОЕ
ГОБОРИСАОУБИИТЕЕГѠІТОТАЛ

сътовибѣічеловѣчнииоуби
ицииппаганисъщеноумомъ
помрачишаісьготовибыша
непрѣнепролиꙗтиблагород
нꙋікровьхрісꙗнюіꙗтаготово
чигаꙗѿтокобыботечепрѣкъ
ікотриісътьпролиꙗпикто
вьбеꙗправдыіипрниѡб
щаютісꙗкровиісбитаютже
себѣзлагаижепрѣпнѣсть
собирающебезаконіенѣ
честіемꙗкосвоимзадшхісвою
ѡбьемлютъитогдалицеб
мѣрнесоꙗловьюіплапстаютъ
лукавнѣиѧщіисветъполк
исолживымъласканіемъпо
сылаетъкъзітомлуборису
лукавноглаголабратехощу
стобоюлюбовьиметиико
ѡтчупредамътилестіюглата
анеістиникюѡвꙗцысвоемъ
недоугаютъ. Иеврѣстнѣ
кэпреидевапушнииивсѧ
сіпалісазбалженнъмъбори
сукакопрѣстависьѡтецъего
владимеръзнагреченныи

кі томъ ѕі същені и васілию и ка
ко пооучаѥт сꙗ свѣтополкъ
оупꙗ и ѧзіщеть ѡца своѥго и
како ѡ брата оубіві твѣтпо
оучаѥті сꙗ блаженны иже бо
ри сꙁ ꙗко сльгша вꙁ сꙗ и
ꙗко ѡвьча не ꙁлобиво нъпо
мышлꙗше ꙁлобы брата
никоѥго же ꙁла и начатело ба
оутерпати и лицѣ его слъ
ꙁъ испльни сꙗ и вꙁрѣвъ на
небо помоли сꙗ. Вꙗко ти се
хе оупокои вы и вь сꙗ стыꙗ
ѡца оугодивши сꙗ тебѣ боу
истинномоу ты и ннѣ поко
и ти дшоу раба своѥго ѡца
моѥго василіꙗ со всеми и спра
вѣдьными въ нѣдрехъ авра
аміа і исаака и ꙗкова ꙗко
ты еси и покои всѣмъ оупова
нющимъ на тꙗ и тебѣ славоу
соѡцемъ и стымъ дхомъ
во вѣки аминь. Итако
юлгꙗщихъ сꙗ ѥмоу восплака
сꙗ горцѣ по блаженнемъ си
ѡцы і всерцы своемъ нача

инѣцѣ вѣщати оубымнѣ
преблаженныи ѿче мои ва
силие свѣте ѡчине моен
ꙗ гание и зрѣлища моего
бодрое наказание юности и
моеꙗ и нѣразоумиꙗ моего
оубымнѣ ѿче мои гдⷭ҇ нѣ къ
комоу прибѣгноу и к комоу
воззрю и гдѣ насыщоу сѧ та
коваго благооученіꙗ и наска
заніꙗ разоума твоего оубы
мнѣ ꙗко заидѣ свѣтъ мо
не бывшоу ми тоу да быѹтное
тѣло твое самъ своима роу
кама спрѧталъ и гробѣ пре
редалъ и не сподобленъ и
быхъ понѣсти и красоты боу
жествѣ нагѡ тѣла твоего
ницѣловати и добролѣп
ныхъ сединъ твоихъ.
Но ѡблаженныи ѿче мои
помѧни мѧ въ покои твои
сщѣ тьми горкѣ тъ и дшами
имы слзами сѫщаемъ и нѣве
мъ къ комоу ѡбратити сѧ
или къ комоу горѣсоущи ропе

чальпростѣтиꙗкобратꙋ
лисвѧтополкꙋегожебѣи
мѣхъвіѿцамѣстанотои
мнонсмꙋщаетьсѧнисꙋетьны
поꙋчаетьсѧіѿоубиенѣи
моемъпомышлѧетьзиа
щенаоубиствомоепотщи
тсѧтобꙋдивлкиволꙗ
агоегоблꙗгаіѧхаꙗкоидꙋ
моисмиромъпримимѣ
ємꙋжъимꙋникъбꙋдꙋ
понеженепротивлюсѧ
братꙋмоемꙋтоготадии
небоюсѧоубииствасо
любьлюбратамоеголюбвѣ
радибжіѧꙗкожеречеап
столъбогаꙁнивлюбвьнѣ
стесовѣтьценагалюбыц
вонизиꙁмѣтъстрахъ. щє
И такостыипомноꙁѣта
ꙁмышлѧніиплакашесь
нꙋтѣшнобѧжевоинс
твинагасимножествоиже
бѣахꙋснимътакожьпла
кахꙋсѧимногооутѣша

ющеѥгоимолꙗхꙋиглащегрга
диигднѣ кнѧженастолъ ѿ
цатвоѥгоꙗковситѣбетре
бꙋютъмыжьвсиготови
животысвоизатѧполо
житиипонѣжебогомъиѿ
цмъпвоимъпреданиѥсмга
кърехцитвоиикіииивоѿтъ
ниѥсмиидѣмъстобоюили
ѥдиныитаконꙋжеюѥсвѧто
полкаиждѣнемътѣбежь
вътдаѥмыꙗкожевдадѣѿцъ
твои. Блажныиже боти
гъідышавъѣиганиꙁглꙋби
ныѥрцавоꙁдыхагаиогнѣ
ныгаслѣꙁыиѿѵчиюиꙁлива
тагласшенегалитѣсегобра
тиѥнегатѣсегоѿцьнеп
ротнѣваитѣгднаибрата
моѥгоісвѧтополкаѥгдаіса
ісоѥгорадиикрамолꙋвоꙁдви
гнѣтенавыѹнѣѥстьмнѣ
ѥдиномꙋхоумрѣтинежели
менерадимногимъчлвѣко
мъпогибнꙋти. Разꙋмноже

в҃

ВНИМАИТѢБРАТІЕМАЛЫМЪ
СЛОВѢСЕМЪТОРЕСТИМОЕГАКСА
ГАМИПОЛЗААЩЕПОИДѪХВДОМЪ
ѾЦАМОЕГОНОНЕТОКМОВЫЕДИНІ
НОИМНОЗИНОИМНОЗИГАЗЫЦЫ
ВІЗДВИГНѪТЕСГАИПРЕБРАТИ
ТИПОМЫШЛЕНИГАМОЕГАѾДѢ
РЖАВѢЧЕСТНЫГАСЛАВЫМИЕГА
СЕГОИЖЕВСЕМИМОИДѢТЪИХЪ
ЖЕПАОУЧИНЫКАМОИМАМЪПЕ
НІТИИПОѾШЕСТВИМОЕМЪѾСЮДА
КАКОЛИОУБОѾБРЕГАЩѪСГАТОГ
ДАСІИМИБѪДѢТЪѾВѢТЪ
ГДѢЛИСЕКРЫЮМНОЖЕСТВО-
ЗОЛЪМОИХЪИЧТОПРИѾБРЕТО
ШАѾЦАМОЕГОБРАТИГАПЛИѾНЪ
МОИСТЫИГДѢННѢИХЪЖИТ
ИЕИЩРЕКАТАДЕРЖАВАИСЛА
ВАИКРАСОТАМИРАСЕГОИБА
ГРГАНИЦАБРАЧНБІГАИКЛАПО
ИІТЕБТРОИВИНОВѢИМЕДОВѢ
ИБРАШНАЧЕСТНАГАИБЫСТРИ
КОНИИДОМОВѢВЕЛИЦЫИІМЕ
НИГАМНОГАГАИДАНИИЧЕСТИ
ВѢЗЧИСЛАГѢНИИГОРДѢНІГА
ИЖЕВЪБОЛГАРЕХЪСВОИХЪ
ОУЖЕСИМЪНЕСТЬСЕГОНИСОР

Г

дажебыисигаснимиминъша
инѣстьимъпомощьникѡ
множестварадиниѿславы
мирасеготѣмжеисомонъ
всѧпрошедъивидѣвъив
сѧвасмотревъꙗковсесуе
таестьиречесуетиесуетi
юбꙋдинотокмоѿдобрыхъ
дѣлъпомощьиѿправовѣрiꙗ
иѿнелицемѣрныꙗлюбве
нынѣжемолювамънаитѣ
высмиромъвѣдомываша
азъжешедъприпадꙋкъ
стопамъбратамоегосвѣ
полкаирекохъемꙋтымибꙋ
диѿцьиꙋтомиповолибожiи
гдинѣмоиготовъесмьна
послꙋжениеегдажьбꙋдеше
оувидитъмѧиоумладит
сѧнамѧпонежебратъми
естьстареишiиинебꙋди
мипротивретирꙋкинане
говѣмъбоꙗкозлорадниi
члвецыбратамоегопонꙋ
дѧтънаоубиениемое
итаконепротивлюбратꙋ
моемꙋнивъпререканииѿ

бц҃ жѫхѿмѣ стаѥго но гла ко
тви годѣ тако и вхди оу нѣ
миꙁдѣ оумрети нѣ зле во
инои странѣ иаще ли брат
мои ікрсвь мою пролиєтъ но
дшѹ моу приімєтъ влдка само
ихсъ нашъ и стымимѹчни
кы пеиѹтѣтъ мѣга и іцм и
слов ѣсвіоутѣшаше срцѣ
свое. И тако оувѣдѣше вага
віехъ ищѣ ловавъ ѿпхити
ихъ и слѣзами и вѣ ьраꙁли
вашеса и хоттгаше оудѣрж.
ати сга и нѣ можаше и вси
ꙁргаще его такослѣꙁнаи
нѣ оутешна плакахѹсга ѿ
доброродітѣ чп҃нагово ꙁ
растатѣлеснаго и ѿ бгомѹ
дромъ иꙁ волѣнії и послѣдн
гаго его смиренія и ком ж.
довъдѹщие своеи стонгаше
горестию сердецною и вск
печални и смѹщенни раꙁы
дашасга. Стыиже гори
ꙁѿ статокмо соѿтроки
свои ми и поидѣ къ свѣто
поласхи помышлагаше всрцѣ

своемꙋ глꙗ поне оухрю лицѣ
брата моего мѣнишаꙗ тлѣба
ꙗкожь иосиѳъ вѣніаминꙗ
глше волꙗ гднꙗ да бꙋдетъ
и станаалтѣ рецьшатры
и паки возвыстиша емꙋ
ꙗко близъ грꙗдꙋтъ ѿ свѣ
тополіса оубиицы. ѿ
Блженныиже ильбыша въ
іитꙗна молитвꙋ подвиже
іꙗсъ срцѣмъ сокрꙋшенн-
ымъ и дꙋшею радостною
радостно гласъ изъпꙋщаю
ша и сплачасꙗ глаше.
Слезъ моихъ не презри ика
ꙁори ссехеи не ѿстави мене
ꙗкоже оуповаю на тꙗ но п
рострі на мꙗ грѣшнаго
ихъдатодѣржавнꙋю ракꙋ
твою избави мꙗ ѿ ꙗрости
грꙗдꙋщихъ на мꙗ да нѣ
погибнетъ дша моꙗ но
спаси мꙗ въ часъ еі пи и спо
доби мꙗ ги приꙗти часть
и жребіи со всѣми стыми
твоими ꙗко ты въ истины
и печалнымъ оутѣшеніе

итебѣславꙋвоз҃сылаемъсоѿ
цѣмъисъстымъдхомъи
ннѣиприсноивовѣкыивѣ
комъаминь. Иначаквооу-
мѣсвоемъмногихъстыхъ
мчникъистаговѣчьслава
ипрочихъкакоподобносемꙋ
ѡсродствапострадашаика
коестѣивагвагѣоубиица--
быстьсвоиѿцьнаипаже- че
оутѣшашесысловомъпремꙋ
драгосоломонагакопѣвнци
вовѣтсижививꙋтъиѡгамꙁда
ихъистроениеѡвышнгаго
Иповѣлепрозвитерхпѣти
бѣчернюивснощьбгаше-
мыслѣегокакопредатисѧ
настрастьикакопосдрати
итѣчениескончатиивѣрх
соблнѣстигакоданѣоуведа
ємыивѣнецъсподобитисга
ѡрхкивѣседѣрежителгата
ба. Егдажъприспѣвремга
ꙁаоутрениигтіидѣемꙋвѣ
стьѡоубиениіегоисамъна
чапѣтипсалмыегиутоига

оумножишасѧстѫжающиі
мимнозиівостанѫтънамѧ
мнозиглтъдщимоеииспо
чапсалмадоконцапосланн
иижеѿсвѣтополкаоубіи-
цыпатшаипроучиіприидо
шаблизъшатраислыша
шасѧтагобориѧапоющапса
лтирѧѿбыдошамѧпси
мнозииюнцытучніиѡдрь
ржашашаипакинатѧти
оуповахъбжемоинатѧоу
повасѧпасимѧтакожеика
нонъпогашеикончавшх
емхоутренюбѣботогда
днь нѣделныи и начатъ мо
литисѧбхзрѧнаиконхѧню
глѧ. Гисьхеижесимъѡ
бразомъсѧбисѧназѣмли
изволивыисвоеювольюпр
иѧтистрастьинакрстѣ
пригвоздитисѧгрѣхъра
динашихъннѣжемененѣ
напредлѣжащіиподвигъ
оукрѣпииислбішаѿсола
шатратопотъстрашенъ

итогдаслѣзыѿочиюиспу
щаꙗиблгодарїтвуꙗбга —
глаше. Славатѣбѣхебеꙗко
сподобилъмꙗесисуетныꙗ
славымирасегоеженѣхоте
тимималовремѣннагоцрт
вовъзысскатиннѣжеприс
певрѣмꙗиготкунѣстраїть
пеиꙗтимииві ѣпоістрада
тилюбверадисловѣситво
егоежеречеслъесигіащекто
погубитъдшусвоимененера
диимоихъсловесъѿбрꙗще
тъвъживотѣвечнемъиꙗ
когодѣправѣднымъсу
дбамътвоимътакоблаго
болигиꙗкодшамоꙗвѣрукꙋ
твоеюбыниуизаконатвоего
незабыхъ. Видѣшеже
егопрезвитеръиѿтроцы
служащиемутакотако
оумиленнаислезамиѿб
лиꙗннаивосплакастасꙗ
глщеѡмилыинанютгднѣ
драгіиколикиꙗтыблгос
тисподоблѣнъбыть

ꙗкодѣржамногиꙗтвоꙗ
вт҇ѹкѹсвоеюинѣвосхотѣ
противитисѧбратѹсво
емѹлюбвѣрадиихііі.бы:
ꙗкожепишетълюбывсе
терпитъинеищетъсво
ихъіиисиꙗимъглщимъ
иабиенемилостивіиоуби
ицысомногимиѡехжин
нападошанастагобори
саикопиꙗсвоꙗвонзиша
вонь. Единжеѿслѹжа
щихъемѹѿтрокъимене
мъгеѡргіиродомъоугри
нъивелмилюбимъбꙗше
стымъборисомънанего
жеигривнѹзлатѹвозло
жидобротырадидашае
гоиповѣржесꙗнатѣло
стагоборисаглꙗнеѿста
нѹтѣбегднемоидратіи
даидѣжекрасотастаго
оувѣдаетътѹйазъіподо
бленъбѹдѹживотъсвои
скончатиемѹжьоубіищы
неможахѹгривнѹѿтꙗти

итогорадиѿсекошаглавꙋ
еготѣмжепослѣдиневоз
могошапознатитѣлаего
тогдажьиінныимногитаѿ
трокииз҃бишасѧ· Стыи
жеборисъꙗкооуꙗзвѣнъ
быстьискочиизшатрасто
ꙗщіижеѿкругъегоглагола
хꙋчтостоимъзрꙗщепри
стꙋпимъсконьчаемъповѣ
леннеенамъсиꙗслышавъ
блаженныииначатъмоли
тисꙗимъглаꙗбратиꙗмо
ꙗмилаꙗилюбимаꙗмало
времꙗпождитемидаполю
сьбꙋмоемꙋивоздохнꙋвъ
горцѣзрꙗвыспрысослѣза
миначатъмолитисꙗсицѣ
Благодарютꙗгибжемоимл
тивыиипремногомлтивыи
влдкоꙗкосподобилъесиѡбѣ
щникабытиболѣзнемъ
стыхътимꙋченіісънак
патежевольноистрастиеди
нороднагоснатвоегоганше
гоісахаегожепослалъесив
мирсъспастинасъегоже

д҃

беззаконнiилюдиепредаша
насмертьиребраемѫпронзо
шааъзженепотрѣбныии
посланъѿоцамоегодаспасѫ
людипорѫченныꙗемѫѿ
тѣберѫсискыꙗдержавы.
ѿпоганыхънашествиꙗ
иiеннѣѿцамоегорабовъ
копеиныимъпрободанием
приемлюсмертьѿдаиже
имътитрехътои.
Славатѣбебжепрещедры
живодавчеꙗкотаконапра
винотинапѫтьтвоипра
выиктѣбеединомъпѣедни
несовратнононоѿвлакочлвко
любчепризриiтыꙗтвоеꙗ
ивиждьболѣзныiсрдцамое
гоꙗконеѿвратаноѿсрод
никамоеготѣберадиоуме
рьшлꙗемѣесмьвсiидень
всiибогимоивѣсиꙗконѣ
противлюсьнивъпреки
глюаимыивърхкѫмоеювiꙗ
ѿцамоегоивсꙗлюбимага
ѿцѣмоимънекоегозла
оумыслихъбратѫмоема

ѿнижевеликооумысливо҃зд҃в
иженамгаꙁлобудаащебы
мивраг҃ъпоносилъпретер
пелъвоубоѥвыхъѿнѣ҃гоиаще
нѣнавидѣимгавѣ҃лѣреуе
валъоукрылѣбыхъсгаѿне
го. **N**отыгивиждьисходи
мѣждумноюимѣждубра
томъмоимъинѣ҃постави
тиемагрехасетоименеиꙁ
бавиѿмногоѿбраꙁныхъ
сетиилукавыхъпомышлѣ
лѣнїиѿсхетныхъпре
лѣсти ималовременнагожи
тиасегосъмиромъприи
мидушумоюежепридаювъ
руцытвоидаистгаꙁана
будетъѿвоꙁдушныхъ
мытарствъипокоиегасов
семиистымитвоимиитѣ
беславаѿцуисн҃уисто҃му
духувовѣкиаминь.
Ивоꙁревъоумилнымаѿ
чимакооубиицѣмъгл҃аше
сеоужеискончаитеслужбу
вашуибудимиеъбратъ
моемуивамъбратиеисига
рексъоуспе. мс҃цаиюлга. к҃д.

тонепоущдитїсгавѣлиїомѹ
смирению ктоли несмирит·
сгаѿногосмирениевидатаи
слышанетоісмосвоиемѹхлх
жащіиноиамивразиего
видѣвшеегоѡоликоенезло
биеиоумилнагочловѣкаего
ивсиѿстражаипечалиго
рсигаїъвоздыханиемъзе
лнымъимногимислѣза
мижалоїтнокоиждовѣдх
шиівоеитлххоубынамъ
тднѣкнгаженашъмилы
идрагииблаженныиводи
телюслѣпымъѿдѣжда
нагимъстаростижезлъ
ненаказаннымънаказа
тѣлюктоубоисправитъ
сигакаконевосхотѣславы
мирасегокаконевосхотеве
селитиісчестнымисивел
можамиикаконевосхотѣ
величиствадержавыѿче
стнагосицрствигановста
сиганивоутовремениевъцрь
ствигарадинбеснаго· сѧ
Беззаконнііжеоубиицы
стагоѡберътешавъшатеръ·

ивъзложишанаколѣсниць
иповѣзошаиꙗкобысть
наборѣиначатъвъсклонꙗ
тистѫюсвоиглавѫисеоубѣ
давъсвѣтополкъипосла
дваварѧгаипронзоста
егомечемъвъсрдцеитако
предастъстѫюсвоидшѫ
въръцѣбгаживагоипри
чтенъбыстьсъликымчнкъ
исовьсѣмистымиисоагглы
веселѧсѧвънебесномъ
црствипредьстоꙗоупре
столастыꙗтрцачестно
ежееготѣлоположенобы
стьвъвышьгородѣвъ
црквистаговасилиꙗ.

страданиестагопрвна
гокнзꙗглѣбавладимиричꙗ

Недоволенъбобыстьѡка
ганыисвѣтополкърась
каꙗтиисꙗꙗкоправднагоси
братаборисанеповинныю
кровьпролиꙗвънонаипа
чеперваговратаоубиицы
каинамногоисгъбнонемъ
дръжѡверетесьбезаконие

ксъбезъзакониию прѣлагага
иниималонапокаꙗниѥне
приклонисѧитѹабиѥвни
дѣвъсрцѣсатанаинача
тъегоподъстрекативѧ
чшаигоршаюдѣꙗтимно
жаишаоубиствоглагола
шевъдушисвоеиѡкаꙗн
нъичтосотворюащедоѕдѣ
ѡставлюдѣлооубииствато
двоегоимамъчаꙗтиꙗко
оуслышатьбратиꙗмоꙗ
ипредварившебоꙁдадѧтати
мигоршасихъащелинесиі
цѣтакодаижденѫтъмѧота
ибѫдѫчюждьпрстлаѿцамоего
исиꙗинаоумѣнаоумѣполо
жиꙗдъıиовѣпрѣтниисъдиа
волъ. ⁘
Посылаетъжевъмуромъкост͠о
мѹглѣбоулстивьноглаголѧприди
братескороѿцътивладимѣ
ръвелминеꙁдравъиꙁовѣть
тѧ ѡнжескоропѫтеви
сѣдашебъıсъмалоюдрѹжи
нherюиведаабыстьоуволги ⁘
вѣсинаполꙗнѣпотчесѧ

поднимъконьвъровѣимало
синогꙋнадломиивъзнаıа
дъсѣдѣпридексмолѣнскꙋ
ѿсмоленьскажьѿшедъꙗко
зреимꙗединоистанасмꙗ
дыниитꙋприслакнемꙋи
звеликагоноваградабратъ
еговеликıикнꙗзьтлꙗвѣ
дыибхадибратеꙗкоітыи
ѿцънаювладимиръкъбꙋ
ѿидѣсвѣтополкъвъкиевѣ
пребываетъибратабориса
оубилътебѣтакожьхощетъ
сотворитинежеизвѣститимѣ
ѿкиовасестранаюпредисла
ваитыоубонеходикнемꙋми
лыибрате.

Блаженныижеглѣбъслыша
въсиꙗтьıдашегорцѣипеча
лиюсрчноюзелооуꙗзвисꙗ
поѿцыипобратѣивьиꙗвъпе
сисвотасицѣглашеѡоувы
мнѣкаковънезапхдвоюсвѣ
тꙋлишенъбыхъсладшаго
миродителꙗилюбѣзниишa
гомибратаоубымнѣдвоюпа
ачꙋплачаистенюѿдвонеетꙋю

сетꙋюи тꙋжꙋ оувы мнѣ оувы
мнѣ лишеномꙋ плачюсѧ бо
хпѣзненно по ѿцы моемъ пла
чꙋже сѧ зѣло и рыдаю и потѣ
бѣ брате мои гднѣ борисе ка
ко неповинно пробожденъ еси
и како безъ милости прочее
смрти преданъ еси но и паче
жене ѿ врага но ѿ своего брата
пагꙋбꙋ восприѩлъ еси оувы
мнѣ оуне бы с тобою оумрети
неже оуединенꙋ быти и оучю
жденꙋ ѿ тебѣ в семъ житiи
ꙗвити сѧ азъ надѣюсѧ лицѣ
твое агглоподобное видити
и се толикатꙋга постиже мѧ
хотѣлъ быхъ с тобою оумре
ти гдне мои нынѣже что сотво
рю оумиленыи и оучюженъ сыи
ѿ твоеѧ доброты и ѿца мое
го блгоразꙋмнаго наказаниѧ
ѡ милыи мои брате и гдне ꙗко
имѣѩ къ бꙋ дѣрзновѣние
ѥ къ бгꙋ моли ѿ моемъ оунынии
да быхъ и азъ с подобленъ бы
хъ тꙋже стреть приѩти и с
тобою блаженнꙋю жизнь полꙋ

чити и вьсѹ пѣстовою жити
неже во свѣтѣ семѹ прелѣстне
мъ исицѣ болѣзнено и и непре
станныꙗ истоуники ѿ оучию
слѣзъ изъливаꙗ и глѹ воскимъ
воздынимъ бга на помощь себѣ
призываꙗ абие поидѣ въ ко
блицы. ⁘ И на оусть смꙗды
ни оусрѣтоша его послании ѿ свѧ
тополка злыꙗ слѹги немлтив
ꙑꙗ кровопивцы их же видѣвъ
стыи глѣбъ возрадосѧ дшею
чающе ѿ них цѣлование при
ꙗти и гла слѹгамъ своимъ ѿс
тѹпите вы съ брегѹ и не со
противите сѧ не имать бо мене
погѹбити братъ мои свѧтопол
къ се же гла стыи милѹꙗ ихъ зо
блюдаꙗ да не погѹбꙗть ихъ и
не пролиють крови ихъ непо
вин·нѹю хотꙗше стыи любвѣ
ради хртвыꙗ а всехъ единъ по
страдати на и паче жь и оумре
ти и сего ради ѿ себе ѿпѹсти
слѹгꙑ своихъ ѿ нихъ ѿи до
ша и ѿ жалости часто ѿзи
ти что
рахѹсꙗ хотꙗше видѣ

хощетъ быти с томъ стыи же
со ѿ троіси пловы и въ насадѣ сво
емъ ини жь злобою помрачи
шасѧ и егда бышѧ та вно пло
вѫще ѿ саганни жь оубиицы
злобою помрачишасѧ ѩко без
тѫдни и волцы скрегѫще зѫ
бы и въ сисахѫ въ кораблецѣ его
из обнаженными мечи и мѫще
ѿ троісом же ст҃аго ѿ стреаха
и спадошѧ весла изрѫкъ бра
хѫ стенѭще и плачѫщѫ сѧ по
стомъ. Но оуразѫмѣ бла
женныи ѩко на оубиство
его оустремишѧсѧ сачѫще и
въ насадѣ его и възревъ сни
мъ оумилныма ѡчима и сок
рѫшеннымъ сердцемъ и ѧзъ
молисшимъ гортанемъ жалос
нѣ гласъ и спѫсти слѣзами ра
зливаѩсѧ и тѣломъ оутерпа
ѩ глѩ ѿставите мѧ братиѩ
милаѩ драгаѩ ѿставите мѧ
ничтоже бо зло ни обидѣни
сотворихъ т гдну и братѹ мое
мѹ и вамъ братие аще сѧѩ
ли ѿбида поведите мѧ ѩко-

кнзювашемоуибратоумоемоу
гдноунедеитегосподиемои
недеитепомилоуитемѧю-
ностирадимоеꙗпомилоуи-
тегосподиимоивыбоудите
мигосподиеаазърабъваш
непожнитететіꙗйжитиꙗ
сегоꙗкокласанесозрелано
ꙗкомлекобезлобиꙗноꙗ
непорежитетенеꙗколозы
недоконцавозрастшиꙗ
аплодъимоущамолювамъ
имилсꙗдеюоубоитесьрек
шагооустыапостолскине
деитибываитеоумынозъ
лобоюмладенствоуитеа
оумысвершениебываите
азъоубобратиевозрастам
нозлобоюмладенствоуюи
зачтонемлативнооубивст
воподвижетенамꙗисх
еовогрезаниегодеваетечто
оубозлосодеꙗсвидетелст
воуитемиащелижыкрови
моеꙗнасытитисꙗхощите
тоужевърукахъвашихъ
есмьбратиеибратамоего
ивашегокнꙗзꙗѿюдꙗниі

жени ѥдинато словань пос
тыдешасѧ.
Онъже видѣвъ ꙗко не вни
маютъ словесъ ѥго наипаче
ты ѥ вире пение въ прие восхи
щаѧ и начатъ глати сицѣ
спистѧ милыи мои ѿче вл̃и
лие спистат, жадуго га спистѧ
брате борисе старѣишино
юности моеѩ спистѧ брате
и поспѣшниче ꙗрославе
спистѧ брате и враже свѧто
полче спистесѧ и вы бра
тиꙗ и дрѫжино вси списи
тесѧ оуже бо въ житии семъ
не имамъ васъ видѣти
зане разлучаемъ ѿ васъ
плачасѧ и глаше.
Василие ѿче мои прѣклони
оухо твое и оуслыши гласъ мо
и и призри и виждь приклю
чьшаѧсѧ чѧдѹ твоемѹ глѣбѹ
како без вины закалаемъ
есмь оубьемъ нѣ оубыимъ нб̃
слыши и нб̃о вънуши и землѥ.
И ты брате борисе оуслыши
гласъ мои ѿца моего васи
лиꙗ пение изъвахъ и непослушаша

менеивиждыскорбысрца
моегоигрѣхъдшимоегаите
ченіеслезъмоихъгакоре
ксебоникътоженевнемли
тъноптыоупомѧганимѧгаипо
молисьомнѣкомꙋвещемꙋбіе
влшѧгакоитегаикнемꙋде
гкновенїеипредстогаоуприт
лѣроиприклонитвъколѣни
начамолитисьсицѣ ѡ
Прещедрыиипремлтивы
бжеслезъънепремолчиноꙋ
милисьнамоеꙋнынїеиви
ждьсокрꙋшенигаесшамо
егосебозаисаладемъвегтѣ
невѣмъчесорадиилизаісх
юѿбѣдътывесигрѣгивѣмꙋ
тгаресшагосвоитѣвъапалом
гакопренерадивозложатъ
навыгрхкнсвогаиждена
твыпреданіжебꙋдитѣ
ѡгодителиоужелкъибрат
братапредастънасмертъ
иоубиютъвыименимоего
радиветерпенїижевашемъ
стѧжитедшавашаінниѣ
виждьгиисꙋдиисеготова
дшамоѥгапредтобоюгии

тебѣславꙋвоꙁсылаемъѿцꙋ
иснꙋистомꙋдхꙋннѣипр
исноивовѣкомъ аминь.
Ипосихъкооубицамъречекни
мъоумиленымъгласомъии
ꙁмолкшимътоестанемꙋ
творитебратиенанеже
посланиестѣаꙁжепредаю
дшꙋмоювърꙋцѣвсехъба
Онижеѡкꙗнныигорꙗсе
ръвидѧстареишинапова
ромъсѣдѧщаꙁастымъгле
бомъиглаемꙋвоꙁминожь
своиискороꙁарежьтднасво
егодаасамънеоумрешиꙁлою
смертиюѡкꙗнныиже
поварънепоревнопалъ
ѿтроксꙋибѣпалънастомъ
борисеꙁанегожьбиоусеченъ
быстьисъмꙋчникипричтенъ
оубгаиоуподобисьтоибеꙁа
мныитоиподобисѧиоуде
предателюиꙁвлекъножь
своиигрикоснхъсѧꙁачтна
юглавꙋблаженинатоглеба
стыижевоꙁревънанбои
молѧшесьицѣсо
Гисехесне бжии оуслыши

мꙗвчасъсииисподобимꙗпри
частисꙗстрастемътвои-
стымъсебоꙗкоꙗкожьвсии
днь захариꙗзаколенъбыст
предтребникомътвоимъисе
ннѣазъзакалаемъесмьпре
дтобоюгиноѿгигинепомꙗ
нибеззакониимоихъпервы
носпасидшумоюданесрꙗще
тъюлукавыисовѣтъпроти
вныхънадаприимутъюаггли
свѣтлитвоитворꙗщиꙗмк
злобусиюпростиꙗкотыспа
сительибъистиныиитебѣ
слававовѣкиаминь.
Исиистомурекшупрежьрече
нныиповаръстагоглѣбаемꙋ
жеимꙗторчинъзаклагдна
своегопогортаниножемъꙗко
агнꙗнепорочноинезлобиво
мцасентꙗбрꙗве҃деньвпоне
дѣльникъипринесꙗжертва
гвиблаговоннаиꙗковъзы
дѣвнбныꙗѡбителиипости
жеиоузрежелаемагосибрата
блаженнагоборисаснимжеꙗ
вноучестныꙗприꙗставѣ
нцынбныꙗихжевожела

стаѿрѹкивседѣржителꙗба҃
идежеполѹчистарадость
неизреченнѹюибезконеч
нѹючестноежетѣлостаго
глѣбаѿканиоубиицыповѣ
ргошанасмꙗдынѣвлесѣме
ждѹдвемаколодомаивозбра
по҃ тишаꙗкївѣтолкѹиповѣ
дашаемѹꙗкоскончашабез
законноеговеление. ⁓
Немилостивыижебрато-
оубиицанималоѿеродствѣ
непощадѣнопачезлобѹкз
лобѣпреплѣтаꙗипрочюю
братиюпотребитихотꙗне
вѣдыиꙗкосамъѿдѣржа.
высвоеꙗвскорѣразрѹшитсꙗ
тогдабл҃говѣрныикнꙗзьсвѣ
тославътогожьста҃горовню
ап҃лнаговладимирасн҃ъего
жедревлꙗнеимѣꙗхѹтдаыст
ствѹющаоусебеслышавъ
ꙗкотаковосѹровоинемл҃т
ивноебратооубиистводѣ
ваетъсвѣтополкъиоустре
мисьнапобѣгъвземлюоу
горскѹючаꙗтозьнѹтилюта
гооубиистванесытыиже

кровопиица і бѣтполкъ пос
ла по нѣмъ злодѣиствѣ
нных оубиицъ и поіти иг
ше его в горахъ оугорскихъ
тꙋ немилостивымъ оуби
ениемъ конецъ житию при
ꙗтъ • чюдо ѿ тѣлеси стаго глѣба.
Стго же и прѣнаго глѣба
чтномꙋ тѣлꙋ на пꙋсте мѣ
мѣсте на долто времѧ лежа
щꙋ гь не ѿстави его в невѣ
дении быти ꙗкоже рече пр
ркъ хранитъ гь всѧ кости
ихъ и не едина ѿ нихъ сок
рꙋшитсѧ многажды же
людие ловы дѣюще в пꙋс
тыни тои видѧхꙋ надъ тѣ
ломъ стаго глѣба столпъ ѿ
гнѧнъ и свѣща горѧща и
пѣние агглска слышахꙋ
иногда жь мимоходѧщіи
гостіи и пастыріе паіх—
щиі животнаꙗ таково жь
видѣние видѣша а не бы
стъ памѧти никомꙋ же е
же бы комꙋ взыскати его

ДОНДЕЖЕБЛГОЧЕСТИВЫИСА
МОДѢРЖЕЦЪВѢЛИКІИКНꙖ
ЗЬꙖРОСЛАВЪВЛАДИМЕРО
ВИЧЬБГОМЪПОДВИЗАЕМЪВО
ѾМЩЕНИЕКРОВИСТЫХЪПР
ДНЫХЪСВОИХЪБРАТІИИМ
НОГИБРИНИСОТВОРИИПРЕ
ТИЦꙊЮЖЬСВѢТОПОЛКЪСВѢ
ТОПОЛКЖЕМНОГИРАТИНАЕ
МНЫꙖСОВОКꙊПИВЪИВІꙖЧЕ
СКИКОВАРСТВꙊꙖНОИПАЧЕ
ЖЬХОТꙖБОГОХРАНИМАТОꙖ
РОСЛАВАПОБѢДИТИПРОЧЕЕЖЬ
ТРЕКЛꙖТЫИПРИИДЕСОМНО
ЖЕСТВОМЪПЕЧЕНЕГЪꙖРОС
ЛАВЖЕПОСПЕШЕНІЕМЪСТЫ
СОХРАНꙖЕМЪБГАИМЕꙖПОМО
ЩНИКАИМЕꙖИПОСЛЕДНꙖСОБ
РАВОꙖМНОГИПОИДѢПРОТИ
ВꙊЕМꙊПРІИДѢНААЛТꙊИДѢ
ЖЕОУБИЕНЪСТЫИБОРИСЪИ
ТꙊРꙊЦЫВОЗДѢВЪНАНБО
ИВОЗОПИКЪБГꙊИРЕЧЕ.
СЕКРОВЬБРАТАМОЕГОВОПИЕТ
КТЕБѢВЛДКОꙖКОЖЬАВЕЛЕВА
ПРЕЖЬИТЫѾМСТИЕГОПОЛО

живѣнабратоубиицѣкаи
нѣстенаниеитрꙗсениееимо
лютꙗгитакожьѿмстиисемꙋ
братоубиицѣсвѣтополкꙋ
кровьправедныхътвоихъстр
терпецъединородныхъми
стꙑбратиимолюжеивасъѿ
стаꙗбратиꙗмоꙗащеитело
мъѿсюдаѿшлаестаномолит
воюпомозитаминагорд,аго
сегосвѣтополкабратоубіицꙋ
Іпоидошапротивꙋсебѣипо
крышаполꙗалꙗцкоемножес
твомъвоинствасолнцꙋже
возходꙗщꙋстꙋпишасьтри
жды и бысть сечазлавесь
дньмногіивѣрніивидѣхꙋ
агглыпомогающеꙗрославꙋ
иоужекъвечерꙋѿд,олѣꙗрос
лавъасвѣтополкъпобеже
нанегожьнападѣбѣсъира
слабишасьностиегонаконѣ
неможашесидетинонанон
лахъношахꙋегоистекахотмъ
ѡдержимъмногимъвопиꙗ
шеѿхъмнѣтакогонꙗтъ

понасѧ побѣгнемъ скоро не бы
сть никогогонѧщаго ни женѹ
щаго или лѣжащи в немощи во
ѕхити віѧ глаше побѣгнемъ
еще женѹтъ ѿхъ мнѣ и немо
жаше терпети на единомъ
мѣстѣ и пробѣжа лѧщискѹю
землю тонимъ гнѣвомъ бжіи
и прибѣже в пѹстыню межѹ
чахи и лѧхи в ѹжихъ стра
нахъ и тъ злѣ из превѣрже
животъ свои и ѿгню негаси
мѹ и мѹцѣ вѣчнеи предасѧ
и тако ѡвою животъ лише
нъ быстъ ѿ могилы его смрѧ
дъ изходѧ и тъ идо его дни
написание улѣбіссомъ да бы
сицѣ не творилъ никто же
аще кто сотворитъ слыша
такова ѧсе и приимѣтъ вм
ѹщи и сихъ казни ѧкожь ка
инъ невѣды имѹсти сотвори
оубивство и приѧтъ седмь
мсті и каламехъ вѣды имсти
сотвори оубивство и приѧ
седмь мсти ѧко жь и оули

а нъ црь иже многи крови со
стыхъ мученикъ пролиалъ и са
мъ рогаскъ нечлвчьскою смер
ть приалъ невѣдыи ѿко
го продѣнъ бысть копием
в срцѣ такоже свѧтополкъ
бѣгаа невѣдыи ѿ кого зло
страстнаю смерть приатъ
и ѿтолѣ преста крамола
в рустѣи земли. ⁘ ....
Великїи же кнѧзь Ѩросл
авъ приимъ всю державу
рускыѩ земли и начатъ во
прошати ѿ тѣлесехъ стою
и повѣдаша ему ꙗко стыи бо
рисъ в вышегородѣ поло
женъ бысть а ѿ стѣмъ глѣ
бѣ никтоже невѣдѣше то
кмо вѣдѧахѹ ꙗко в смолен
щѣ оубиенъ бысть и тогда
сказаша емѹ ꙗже слыша
хѹ ѿ приходѧщихъ ѿ тѹ
да ꙗко видѧше свѣтъ
и свѣща горѧщи в пѹстѣм
мѣстѣ. ⁘
Боголюбивыи же великїи кнѧзь

ꙗрославънасказанноемѣсто
послапрозвитерасъкресты
исосвѣщамиикандилыи
сомногоючестиюидошедше
сомножьствомънародалю
дѣииѡбрѣтошачтноеисто
етелоблаженнагоглѣбацѣ
лоинетлѣнновтолицѣдолзѣ
времѧнилежащаиничимь
жевреженониѿединагоѡ
плотоꙗдцанижепочесне
лоꙗкожеиѿбычаиимхща
телесамъпѣствыхъноесвѣтло
икрасноивонюблгооуханиꙗ
ꙗизпущающетакобгъсохра
нившусвоегострадальцате
лоивземшеегособлговение
мъивложишаеровъкораблещ
идошедшевышъгородаира
скопавшеземлюидѣжелѣ
житъчютноетелопрѣблаже
ннагоборисаиснимъвкѹ
пѣположишаего. Ещебо
бгахунебѣдахщхщетогда
какъзволѣпноиблагопотре
бнодостоинхнчестьвозда

ꙗтисꙗщѣвымъ бжиимъ оу
годникомъ. Но аще не
дооумѣюще сицѣ сотвориша
ѿвычное погребѣние стым
симъ новоꙗвлѣннымъ му
никомъ:
Но ѿбаче вѣсть бгъ просла
влꙗти стыꙗ своꙗ дарова
имъ неизреченнѫю блготь
чѫдотворныꙗ дары вси бо
приходꙗщіи ко гробомъ ихъ бо
и призывающіи имена ихъ
не токмо идѣже стаꙗ тѣле
са ихъ положены быста но
и по всемъ странамъ и по
всемъ землꙗмъ млтвами
ихъ и посещениемъ ѿ всꙗ
кихъ болѣзнѣи и стрген
свобожахѫ сꙗ слѣпіи прозира
хѫ хромии хождахѫ слѫцыи и
исправлꙗхѫ сꙗ сѫхиꙗ рѫ
ки и ноги имѫща здрави
бывахѫ в погребѣхъ и в те
мницахъ заключении въ
юзахъ седꙗщии единѣмъ
призываниемъ имꙗна

ихъстыхъвгатыхдъсвобо
дꙋполачахꙋибѣсиѡчлвкъ
прогонимиибываютъмли
твамиихъсвоимъсродни
кожеисамодѣржателемъ
рꙋсесимъиксемꙋвоит·
вꙋихъвбранѣхънапога
ныѧпомогаетаимаже
дерꙁостьпоганѥікагани
ꙁлатаетѥгаидигаволга
шатанигавꙁемлипопи
раема.~ Такоѥигановога
влѣнагачꙋдотворцаи
ꙋчникапосвоемꙋѡчест
віипоборающеиспособст
вꙋющегꙋкожевеликіи
дмитриепосвоемѡчес
твіикꙋбгапредстател
ствꙋѥгаглашегиащеоубове
ѥлгащіимигаимꙋснимиъ
вѣхꙋтакожеипогибающи
имꙋснимиоумеꙋноѡвдче
сіивеликіидимитриеѡе
диномъградѣіицѣиꙁꙋ
вѣща.~ Сіижепевніи·
ниѡдиномъградѣниѡдвꙋх

попеченїемъцреѧхнебрхмо
лгахъхїганоѿвсеиземлиеѧ
стеисицѣ прославибгъстыѧ
своихъновоѧвленныхъст
етцъерпещърусїсагокорени
ветвиравноапл҃нагоВлади
расемениєстоеизращениеа
мобратныхъстерпотерпе
цевобисаиглѣбасицечуди
вибогастыѧсвоѧкхпноед
вноблгочтнокупножъравно
изрѧднопренопамѧтного
стымъихъродителемъбл
жннымъвладимиромъ
іпредивнонцихъправабаю
премуронипрвноношлатоюл
жебыстьпредитчудкбра
русскомъродѣвоблгочестие
сицесїистїипервїиврусїи
прославлѣнїипреславноѡ
бгаповсюдухвеликимичу
дотворениимиѿагглъженѣ
престанныимивенчеваетъ
иѿчлвкъусерднымъблго
дарениемъпочитаемиине
токмоединиисидобродетелни

з

бышаноипослѣдаиихъидо
нндⷣвпреславнегавлдⷣцниие
естьпохвалаистинатобла
гоучеститгавеликагоихъпле
тениивездⷣнеоумолчаны
сатьдобродⷣтелиихъи
бзревностьипоправовѣ
рiиподвигъинасопротис
вныгаврагимꙋжистваи
животанещадⷣниеегоѹ
годноежитиеихъжетлтва
ииимыстмиренiинадⷣем
сгаполучитимлтьхадⷣи
въбхдхщiивⷣкъѡхабга
емꙋжеславасоѡцемъисо
стымъдухомъннⷣиприно
ивовⷣкиивⷣксомъаминь.

Сказаниечюдⷣесъстоую
стⷷотерцухвхромана
идавда. Невъзможноулв
iсхтатииненасытесга око
зрѣтииненалнитсга оухо
слышанигареческлесигаст
такоистыхъмучнкъчюдⷣесъ
оумъншїнедостигнесказати.

иꙗзыкъ неможетъ изрещи
нисловесы исповѣдати ели
кожь богъ мьзд не трудꙗ с
воемъ пре[illegible] ꙗко прииꙗ
шали си чада и пер[illegible] ници
бжіи и ꙗко жь [illegible] дамъ его иа
[illegible] рече [illegible] ико же ихъ при с
тъ дастъ ѿ власть чадом
бжіимъ быти в[illegible] ющи
вонь [illegible] при [illegible] рече есть и
жесатъ на[illegible] мие го оуди
вить вса вола своꙗ вни
и пакы ди[illegible] енъ вгаа въ сты
своихъ творениихъ [illegible] са е
динъ иванъ препныи и па
масини ѿ сихъ стыхъ му
ницъ [illegible] въ книгахъ грьско
мыхъ оу в[illegible] гаꙗ сицѣ и с
пиꙗ ꙗко сицѣ бы и мѫжие
ст посмерти жив[illegible] ще ги вн
предстоꙗть и стоуники
нмъ спасениꙗ блка дхь
мощи ихъ подаетъ ѿ му
ени се бо [illegible] лесъ миро
добровонно [illegible] ходитъ
рече бо [illegible]

ащеиоумрететъ тожикъвъ
дѣтъ идѣлагажелаѧтвою
рютiиболшасихъстворѧ
какобометваплотъухдесѧ
творитъможетъащене
бысилоюбжиеюпрославлѧ
етъбогъглаголющиаетоте
лесавоетыхъдбесыѿгонѧ
болезниииисцѣлеваютъсле
піипрозираютъпроса
кажнiиѿуницаютъсѧ
пакостииискорбиудѣша
тiсѧвсѧсодѣѧнiеѧдобр
ѿецадѣетомъсииихходи
иженебезсомнениѧвѣрою
просѧтъащеиземном
црюхощетъбытиприи
вениъиколикосѧимати
грехадитидазадстѧпника
ѿбѣгающетъктовызане
гоѿвѣтыполагалъиже
ѿвѣщеваетъмногидаты
иутиинаипаучежьпотреба
етънамъсиѧстыѧпоми
татисiибогахъѿнаѧ
инбномухцртвотеплымѧго

да таиѕаны мл҃твы прѣино
сѧтъ къ бг҃оу и ѿ бц҃ѧ дѫхи исцѣ
лѣние пр҃но их бꙗклꙗѭт се
ны поутоименица щадит
ѥꙗдаꙗти в памꙗть их
стыимъ црквамъ ницъ нмѣ
и немоцьныимъ вдовицамъ
и сиротамъ въ поутехъ поу
тоѥ ихъ памꙗть оутѣше
нове на оучиніи и преиплодо въ
в црквиихъ неносимъ сих
памꙗти оутѣшеда хоѥ ново ве
селꙗще сьп раднѣ жемъ ба
де мъ щедри и на повѣгание
грѣхъ ищимъ прѣдан их ище
памꙗть ихъ ихже прѣсла
ви бгъ прѣ многою блгода
тию ихъ дѣсвыи сим стртос
терпца ѥсеистѣан цр въ ѥрꙗс
ти земли. ѿ. ама
же не вьдѣхꙋ въ вышьго
роди лежащꙋ стъхмъ мꙋнка
стртоте рьщꙋ ртѣх бориса
и глѣба но ѥ неда да гаще
тайсокомꙗ съскровищех съкры
ти ѥ къ земли ѿ вьсегда а бо

намѣстѣидежележаста
видгаххстолпъогнѣнъ
стогащеиѿвосдааггелыіто
нщесльшаххитогабщащ
аддікее гыніидивагаххеи
иглавлагаххведините
щекланагаххсганамѣсте
томъипришелцымногипри
хождаххѿиныхъстранъ
иѿкіи вѣроваххинііжеа
ісилажъмнгаххгакожеапо
столъгашеѿкртъневеро
ваниемъпогибающимъ
несмыслітьвоестьибго
юесп саемыимъсилабжига
естьрьжевъстомъеулік
реуепадыіинакаменисем
сокрхшитсягаананемже
падетъсокрхшитъи
акѣрагаивнегонепосты
дитесга. Прідоша еди
нонюваргазиблизъмѣста
идѣжалѣжастастага
подземлеюпогребѣнаис
ісоваинъвостапитиивъ
ктомъуаеѿгньихшел

ѡгроба и заженоⷮ его и
исочивъ начапоⷡдати и
иноⷮ показаваха свое и
дрьжинⷩ ѡпалⷮнеи ѡ
женⷮ иѡтолⷮ начаша нес
мⷭти и близъ приступати
но гоструахомъ поклоняхуⷭ.

ѡзнесении стыхъ мощеи
иѡпогоревши ихъ цркви.

Посихъ помалⷮ дніи вьзгоре
сѧ црькви стаа стаго василиꙗ
гаоуне иже лежаста стаа
и тевахъ ландипе на пожⷮ
и горѣ гашеце цркви иѡверⷮха
и все из ... а и исоны и с
съды и ниуто мьне ⷮгое
токмо црькви едина побⷮ
дашаш гароглавх ѡ всем
семⷮ и преизбавлмит гали
таивана исазаше еглх все
ѡ стоюлмукх и брату своею
и быстьпреоужасенъ и во
оуісхмнени итачеи вдеⷮсенно
вені и и врадоити къ вега и
ѡшеда ... кнгаз га собравъ
клиросъ и все попови ство

иповѣлепоитисокрътыкъ
вышъгородуиприидоша
домѣстаидѣжелѣжаста
стаꙗбꙗшежьснимии
икнꙗзьꙗрославъипоста
вилижетуклѣтькумалу
натомъмѣстѣидежьбꙗ
шецрквисътгорелаархие
пискпъпришедъсокрты
исотворив̃тоиисатѣцывіе
нощниепениенаставшу
жьдниидежеархиепіско
пъиванъсокрꙑтыидѣжа
лѣжастаістуютѣлеса
преуниіисотворивъмат-
вуповѣлеѡскопатиипре
стыихщуюнадгробома и
стуюскопанющимжеимъ
изхождашеблагаꙗвонꙗ
ѿгробаітониѿскопавше
изнѣсошаѿземлꙗиприи
ступивъмитрополит
иванъспресвитерысо
страхомъилюбовиюѿкры
гробастоютивидѣшаи
допреславноѣтѣлесиистою

никоеꙗжеимѹщѹꙗзвыг
инопрновѣицѣлиилицаихъ
бѣстаꙗвѣтлиꙗкиаггꙗлꙗ
кодивиптиꙗархиеппъзѣло
ивсѣмълюдемъисполнши
мꙗблгооуханиꙗмногаив
несшевтѹхрамиинѹꙗжебꙗ
шепоставленанамѣстетго
горевшеицрквипоставиша
ꙗнадземлеюнадѣснестра
нѣ. ꙁо
Бꙗшежьмѹжьименемъми
сонѣтзижебѣѡградникъ
в вышьгородѣсеимеꙗѡт
роксътомѹбꙗшеѡтроксѹ-
бꙗшеногаскорченаисхха
инемсжашенанѣиходити
нималоечѹешииподѣло
древотаксохождашеипри
шедъкостымаиприпадъ
когробомастоюмолꙗшесь
кегхисцѣлениꙗпросꙗѡ
стоюиприбывашеднеино
щьмолꙗсꙗсослѣзамиѣ
воединънощьꙗвиистꙗсꙗе
мѹстꙗгастртерпцаромань

и

идвдъитлгаутовопиѥши
кнамаѿнономꙋжепоказꙋ
ющꙋногꙋиицѣлениꙗпросѧ
щꙋіимꙋшиногꙋісꙋхꙋпрекре
стивъшꙋютрижды и оубꙋ
дыставоинѣвидѣвсѧздравъ
ивъскочиславѧбгаистагас
трьтотерпьцаиисповѣдалю
демъкакоисцѣлиста и
иповѣдашаꙗкосниммави
дѣвъгеоргигаѿнагоѿтро
кастагоборисасниизъхрада
щаисвѣщꙋносѧщꙋивидѣ
вшелюдиетаковоечюдоипр
ославишабгаѿбывшемꙋ
снꙋмиронеговꙋѿграданни
ісꙋ. чꙋдо. в. ѿ слѣпьцы.
Мꙋжьнѣктобѣслепъипри
шедъпадаꙗоугробастою
ицѣловашенюлюбѣзноѿчи
прикладаꙗгаиісцѣлениꙗпро
сѧщаиабиепрозьрѣивси
людиепрославишабгаиста
гамꙋчникатогдамиронегъпо
вѣдакнѧзюѡбѣчюдесии
ꙗрославъжекнѧзьслыша

сигаславлагашебгаистага
страсттрьпцаипризвавъ
митрополитаисказаше
емоусвеселиемъсежеслы
шавъархиереихвалоувоз
давътдвииглашеıсокнга
зюдобръсовѣтъиегооуго
годѣнъдабысодѣлалавъцрквь
прелепоуипрекраснѹиго
дѣбыстькнгазюсовѣтъего
ивозъградицрквьвеликоуи
мѹщоуверховьпгатьиспи
савсюиоукрасиювсеикраıо
тоюишедъсокрестыиванъ
митрополитъикнзьıаро
славъивсепоповиилюд
иеипренесостастагаицрк
вьѡтишаиоуставиша
праздникъпраздноватимца
июлиıавъкддньвонже
оубиенъпреблаженныибори
съвътоижедньицрквис
щенаипренесенабыста
стага. ⁘ чю. г. ѡхромомъ.
Иещежесоущимъвцркви
настѣилитургіикнгазю

жемитрополитъивѣтъꙋла
вскъхромъипрїидѣ·полꙁага
сомногимиⷭ҇атрꙋдомъипреи
дѣцрквьмолѧшесьбга
истымаиабиеоутверди
тасьемꙋноⷢѣблгодатин
бжїеюимлтвамистою ив
ставъхожашепревсеми и
итоунидовицѣ·самъблговѣ
рныикнѧзьѧрославъими
трополитъивсилюдиехва
лꙋвоздашабгвиистыма
мꙋнїкмаиполитьргїипога
кнѧзьнашьвградѣвсемитро
политаипрозвитерыипра
ꙁдновашѧпраꙁднⷪ҇ство
гакожьподобашемногожь
ѿименигаразⷣагиищим
исиротамъивдовицамъ
посихъжеднѣхъѧросла
въпрестависьпоживъ
добрѣпосмертиѿцасвое
голѣтъ·ли·иѿставивъ
наслѣдникиѿцасвоего
иприемникипрестоласво
егосныивогаиⷤ҇ѧславасто

славаивсеволодаоуправи
быимъꙗкожебѣлѣпоизꙗ
слававкıевѣстарѣишагоа
стослававчерниговѣавсе
володавпереаславлѣапро
чаꙗпоинемъвостѣмоими
нъхвшимѧлѣпомъ.к.мѧи
црквиоужеѡвѣтшавши
иоумыслиизꙗславъвозгра
дитицрквьновѫстымъ
стртотерпцѣмаверхъко
единъ. Ѡпренесенıистоюмчнку
Быстьжевовремꙗпрене
сенıꙗстымамчнкмаро
манаидвдаисовокѹпивше
сꙗвсꙗбратиꙗизꙗсла
въстославъвсеволодъми
трополитъгеѡргиѥкыевс
киидрѹгиинеѡѳитъчерни
говьскıиеппипетръпереꙗ
славьскиникитабѣлогоро
дскиимихаилъюрьгев
скıииигѹмениѳеѡдосиипече
рьскıиисофрониистагомиха
илаигерманъстагоспа
йпрочıивсииигѹменисотъко

творишапрѣжнѥсвѣтло
ивъземшепервоестагобори
сабрацглѣбаревганѣвъзем
шенарамакнѧзиипреидущи
прѣднымъчерноризцѣмъ
сосвѣщамиапонихъдиа
кониитачеипросвитеры
ипосихъмитрополитъ
иепспииипонисъракоюи
дгачхипеинесѣшевцркв
поставишаиѿвѣрзшера
кхиисполнисѧцрквиблаго
оуханиꙗивонигіречха
ныꙗивсивидѣвшепро
славишабгаимитропо
литаѿбниадѣоужасъбѧ
шебонетъкѣсловѣрахаꙗко
стымъипадъниицъпро
сѧщепрощениꙗицѣло
вавъмощивложишавъ
ракхікаменнхапосредъвъ
ѕемшестлѣбабрацѣка
меннепоставишанаса
ниижеоужиповѣкоша
имꙗкобѣшавдверѣхъ
ракастанепостхпаючи

ИПОВѢЛѢНАГОДУЗВАП И
ГДИПОМИЛУИ ИТРОЛГАУСГАГВИ
ИСТЫМАИАБИЕСПОВѢКОШАИ
ИЦѢЛОВАШАСТАГОБОРИСАГЛА
ВУАСТАГОГЛѢБАРУКУВКЕМ
ШЕГЕОРГИИМИТРОПОЛИТ
БЛГОСЛОВЛГАШЕКНЗГАИЗГАС
ЛАВАИВСЕВОЛОДАИПАКИСВА
ТОСЛАВЪЗЕМЪРУСКУМИТРОПО
ЛИУУИДѢЖАЩУСТАГОРУКУ
ПРИЛАГАШЕКВРЕДУИМЖЕ
БОЛГАШЕНАШІИИКОУИМАКЗ
ТѢМЕНИИПОТИМЪПОЛОЖИ
РУКСУВОГРОБѢНАЧАШАЖЬ
ПЕТИИСТУНЛИТУРГИЮСВГА
ТОСЛАВЖЕРЕЧЕКЗБОРНОВѢ
НПѢЧТОМИГАНАГОЛОВѢБЦАТЬ
ТЪИСНГАБРНЪКЛОБУКЪСЮ
КНЗ.ГАИВИДѢНОГОТЪСТАГО
ИСНГАСЛАВЫИВДАСТЪИ
СВГАТОСЛАВУѠНЖЕПРОСЛА
ВИБГАѾБЛГОДАРЕНІИСТОЮ
ИПОЛИТУРГІИВСГАБРАТИ
ГАѠБѢДАШАВКУПѢИПРА
ЗДНОВАШАПРАЗДНѢСТВО
СВѢТЛОИМНОГАМИЛТНГАОУБО

гимъ сътвориша и цѣлю в
ше сьмирно разыдошась
кождо вои свогасий и ѿто лѣт
оутвѣрди і гата ісовы и
празданик мца мана .в.
днь славъ и устьсты ма
муникма благодатию гда н
шего ісаха. ⁊ мцю. д. ѡх гамѣт ѿ нѣмь
бѣаше жь нѣсо тыи мужь
хромзи нѣмзи оугата бѣ
ему многа поколѣнах и содѣтла
древганх и хождаше на
неи и прибывваше оу цркви
стою и сои ни ми оуборгими
приемлата требования ѿ хс
тиан бежеколи ждо пода
ваше ему ѿ въ бригхинъ
жеу то хотгаше и бгаше
улкъ старейшина в высшь
городѣ ѿ гордни сомъ зово
мже бгаше ждан поми
гікомх ав крещеніи ни
кола творгаше празднество
ітому ни колѣ повігалѣть
та во единъ же ѿ дни и
ицѣ ему творгаше и доша
тому оубояіи и дѣ же йван

хромыи чаганъ чтовоі при
гати и вшедъ в домъ тои
седгаше пред храминою по
присілючаюжъ не дашаемоу
ни гастини пити прѣбы
сть алченъ и жажденъ и
абие внезапу бысть во
изтъпленіи и видѣ видѣніе
и мнгаше сьоумоитъ седга
оуцрісви стою и оузрегста
стагамчнісабориса и глеба
изходгаща аки из олтарга
иідхща к немух ѡнже бывъ
воужасе падѣ ницъ і и
мже и стагазарьхісха аки по
садиста и начаста глати
ѡисцѣленіи его и потомъ з
прекресрести иста оуста его
и имжашъ ноги его вреди
хю и аки масломъ помазаю
ще потгагостакоолено его
и тов сенѣ дхжныи аки во
снѣ видѣше бѣ бо палъ
ницъ в домх томъ люди еж
видгаще его тако падша
ѡбращахуть и семоиша вадо

ѳ

ѿнжелѣжашегаꙗкомртвь
немогиидвигнѫтиниоус
тыниоуиматоісмрдшае
говнемѫзбгащеиерщьвне
іслѣцашеивсимнгаххгаꙗко
поразилзестьбесзвзе
мжеженеснешеположи
шаноуцрквистоѭпредвь
рпнииимнозіилюдіиітага
хѫоісодаегозрегащииди
вгащесьибѣвидитиую
допреславногаꙗкогависга
исіколѣнаногамалааꙗки
мадхадѣтищхнаѵатз
ростидонадѣжебысть
гаꙗкоидѣхгаганемнозѣ
временинообединзѵіз
ивидѣвшеѡбретшхігатз
прославишабгаиоутодніса
имѵніскароманаидѣдаиск
пноссоперікмзборопиите
гащектовоѕтатасилыгнта
ѥгаислышаныѥотворитз
всгахвалыѥгоипакиидивѥ
нзбгзвоістыхзсвоихзбгз
творегаиѵдесаединз. ~

Чюдо .о.е. ѿ женѣ сꙋхорꙋцѣи.

Во градѣ дорогобꙋже некаꙗ
жена раба сꙋщи дѣлаше въ
вѣжи по велѣнию гпжа сво
еꙗ в днь стаго николы и въ
незапꙋ ꙗвиста сѧ еи стаꙗ
сте терпаꙗщее и поу то та
ко твориши в днь стаго ни
колы се ти сотвори ве казнь
и се рекшꙋ разметаша хра
минꙋ тꙋ женꙋ жь тꙋ аки ме
ртвꙋ сотвориста и лежащꙋ
немощению есо же и воиста
вши немощнаꙗ и рꙋка еи бꙗ
ше сꙋха пребываше немо
гащи и страдаꙗ ни гпже сво
еи послꙋжити ю же видѣвше
гпжа таковꙋ скорнꙋ ѿгна
ю ѿ себѣ а ѿтроуищꙋ еи въ
свободѣ родивша сѧ порабо
тиша и сꙋдгащі и непогла
биша томꙋ тако быти но гп
жее и сотвориша лишены
цѣны то а не хъ свободѣ спо
добиша ꙗ а не жь поневолѣ
дѣлавше казнь приꙗла
есть и минꙋвшим ѕлѣто.

тремꙋслышавшиженасꙋжис
хорꙋкагаѿѹлєвцѣскорчене
рꙋкамабывшемꙋинога ма
икакоприѧпрощениеѹцрк
вистоюмꙋнѣсꙋроманаида
выдаивоставшеидѣквы
шьгородꙋиприидѣвѣнѣсꙋ
вотныииѣгашежебисано
нъстыгабцаивозвестила
зоревичижебѣгашестарєши
наклирикомъцрквитога
ѿнжеповѣлеиеипребыти
тачрезнощьѹцрквик
наѹтриеидꙋхщимъсокрты
състѣивцыиприистꙋпив
шиженаимꙋхщатасꙋхꙋрꙋ
кꙋиисповѣдашаасоизлаза
ревичисицѣсиюнощьседата
щиѹцрквиипреидоста
двѣюношикраснаирекоша
мꙋиктотѣаестьздѣпосади
лъиазъѿвѣщахзлазарь
попꙋмиповѣлелъестьре
кꙋседитꙋнеслибгꙋимлт
вастонѣмꙋнѣсꙋисцѣлиста
исерекшиимꙋинабиестареи

шіиеюснемъперстеньігра
кидастъмииипрекъвохложи
інарѹкѹипрекреститиииі
цѣлѣйитирѹкаигеслышав
лаꙁарьповѣленалитѹргіи
предстоятиоудвѣреицрк
овныхъдаегдаѡпонтъсот
воритъеимолитвхимагло
мъдревганбимъпомажѹт
бирѹкихинаѹчашапетили
тѹргинюгакоѡпешастыи
бжепевцѹрекшѹбцѣпро
сименъвѣлиуитъдшамо
гасдаивоꙁрадавасгадхъмои
ивнеꙁапѹженасѹхорѹкага
побѣжекѡлтарюивкдѣ
щевсилюдиежеискаироцы
мнгахѹтьбѣснѹющаьив
леучахѹитикогробемастою
оуꙁрежелаꙁарьипоꙁнавъ
юбыстьоужасенъивтомъ
часебыстьрѹкаегацѣ. а
ивсивидѣвшепрославиша
бгаѡтомъчюдѣсидивгащи
сьсісоромѹбжиюпосещению
исилѣистоюмѹнкѹхрт. ку. лю

чюдо. ѕ. ѡ слѣпци[х] стыи мчнкъ.

Пакы негда въ бограддѣ бѣаше
члвкъ слѣпъ и приходѣ тако
црькви стаго геѡргиꙗ мо
лꙗ сы томꙋ геѡргию и про
сꙗше да бы прозрѣлъ и си
црѣ емꙋ творꙗщꙋ во единꙋ
нощь ѹ спꙗщꙋ емꙋ ꙗви сꙗ е
мꙋ стыи мчнкъ геѡргие глꙗ
что толи вопиетъ шик
мнѣ члвчьно аще прозрѣни
ꙗ требꙋеши азъ ти повѣ
даю иди к стыма мчнкма
борисꙋ и глѣбꙋ и та тѣбе
имать дати видѣниꙗ
аще хощета его же ты трѣ
бꙋеши те мꙋ да на блгодѣ
ѡ бга по странѣ неиземлꙗ
рꙋскы ꙗ прощати и и исцѣ
лꙗти въсꙗкꙋю страсть
и недꙋгъ и сие видѣвъ и слы
шавъ въспрꙗнꙋ въ ѡ сна
пꙋть и сꙗ гꙗтъ ꙗко же повѣ
лено емꙋ бысть и прише
дъ пребываше оу црькви
стою мчнкꙋ дни неколико

припадаꙗимолꙗсꙗсты
дондежебыстьпосещени
еипрозреибыстьвидꙗи
славꙗшебгаистагамчника
ꙗкотакоприꙗтъздравие
исказашепревсемиꙗже
видѣꙗкопришедшаꙗстага
мчникакнемупрекрестиста
емуѿчиприждыиабиеѿ
впцхостеꙗѿчиегоивси
блгодареꙗхꙋбгаиславлꙗ
хꙋегоѿвсехъꙗжетвореꙗще
стымапреславнаꙗипре
дивнаꙗинескажемачꙋде
сапишетъбоꙗволюбоꙗщи
хꙗегосотворитъимлтвꙋ
ихъоуслышитъипакивсꙗ
еликовосхотѣисотворипоїи
оубочюдесемъраитꙋщимъ
ѿстоюиблгдатиисоумножа
ющесꙗꙗкожъвсѣтыхъеѵ
гліипианоестъневсемъ
миравмрѣстипишимыхъ
книгъ. ѿсозданиицркви
иѿвибожиѩниимъоубосицѣвым — стмчникъ
бывающимъстославѣснѣ.

ꙗрославовъоумыслисоꙁда
тицрквькаменнхстоꙗ
иіꙁдавѣеидоѿмидеꙗ
тилакотъвоꙁвышепре
стависꙗвсеволодъжепрїк
мъвсювластьрусїскиꙗ
ꙁемлꙗисовѣршиювсюиꙗ
собыстьсовершенаиабие
натънощьрасыпасꙗивтѣ
хъсосрушисꙗвсꙗпото
мъвсеволодъпрестависꙗ
смиромъпоживъдобрѣ
иоуправивъпорученное
ѿбгасвꙗтополкъииꙁꙗ
славъприꙗснꙗжение
вкиевѣадвдъиѡатѣъ
вчерниговѣвладимиръ
жевпереꙗславлѣвта
жевременапоганымъоу
скрепившимисꙗпачена
насъимногонасилїтва
ющимънимъзагрехинша
быстьцрквисеиꙁабвени
естънимунїсхниединже
можашечтосотворити
ѿꙁданиіѡвсемъиѿсїса

заніичхдѣсъаимногимъ
бывающимъповѣдахаіс
жеіамовидцыбывшеичю
десисищѣбывшхсаісосвѣ
тополісъікнязьпосадилъбѣ
шевпогрибѣдвамужа.
невкоторойвинѣхчдѣѡ
кованаинеисправивъно
послушаѡблыгающихтъ
забывъреченнагопрекимъ
двдомънипсиалпѣмнѣсе
рдцѣлукавоизлатонепоз
нахъѡклевѣтающагогаи
ближнгагосвоеготаковаго
изгонгаухвладивъжеоубо
сигавзабытигаположиѡ
намысхщивѣтаковѣивѣ
дѣмногомолгаістаістаіты
маістретотерпцѣмапов
ісанадлгавдаістастражде
витомхдакупивъпросво
ухдонесевцѣковыстою
мунихромананѣдвдаимно
гужевремениминхвша
аѡнематупребывающх
макъвпечалѣитхзѣимо
хгаістагапризываістаістага

хртовастѣастотерпца · а
гажьнепрезрѣстаюнос
пасанющаизастхпанюща
ипособствхющебыста
имасищьвымзѿбразомъ
д. всѣемъсхщимъзаключе
нымъпогребнымъѿне
мажьоутроспащимъи
инымъмнотимълестви
цбжевнѣлежащиизвле
ченѣвнощивнезапхеди
нъѿнѣювыстьнапогребѣ
спаоубхдьжесгавидѣста
пространѿосовобѣивозре
вьвидѣжелезаижебѣ
шенанемъиндпадрх
зѣетоизламанальжаща
ѡстстъетоиногхетоиз
витаакооужхивоста
вьпрославибгаистаѣе
гооугодникаивоспомѣнх
лзгажевидѣлъипризва
вхстражапоказашеемх
всабывшаѣглашеповѣди
мгакцрквипреславнѣюх
мүникхиприидшедшевцрк
вьнаоутрениѣгашежькдънь

ЧЕТВѢРТОКЪИПОСЛАНꙖꙖСЬ
ПРЕДСТЫМАКОВЧЕГОМꙖКА
ЗАШЕПРЕДВСЕМИКЛИРИКИ
ИЛЮДМИСУЩИꙖВЦѢРКВИ
ІИЦѢРЕКІИНАМАОУБОПꙖЩИꙖ
ИІНѢТИѪМНОЖАИШИМЪВЪНѪ
ТРЬТѢМНИЦЫВЪНЕꙖАПѪБЫ
СТЬПОКРОВЪꙖКОѠꙖТЪИНАМА
ЗРꙖЩИМАВНИДОСТАСТꙖꙖИ КО
РЕСТАПОЧТОЗДѢПРЕБЫВАЕТА
СИЦѢѠРЕКОХОВЕТАКОЕСТЬВО
ЛꙖСНꙖЖАѠКЛЕВЕТАНАБОЕС
ВѢСТꙖꙖЖЕРЕКОСТАСНАМА
СЕПОВѢЛЕВАЕМАИДИТАВЦѢРК
КЬПОВѢЖДЬСИЦѢꙖКОЖЕСИ
ВИДѢЛЪВАСЕГОПОДРАꙖЕГОѠ
СЛꙖЕВѢНѪТРЬЕЩЕИСЛѢПА ТѠА
ЕГОСОТВОРИХОВѢНАОУВЕРЕ
НИЕПРѢЧИМЪВЕДАНЕЧНѪТВ
ВѢРЬІꙖТИСАМАЖЬѠХОДИВѢ
ДОГРЕЧИСКИꙖЗЕМЛИИПОТРЕ
ХЪДНЕХЪВОЗВРАТИВШАСЕ
ИПРЕСѢТИЕГОСОТВОРИВѢВИ
ДꙖЩАИТОГДАШЕДШАГЛГОЛА
СТАКОКНѦЗЮПОЧТОСИЦѢТВО
РИШИАНЕИСПРАВЛꙖꙖТОМИ
ШИИМѪЧИШИНОАЩЕСꙖЕГО

непокаешиниѡтстанеши
исцѣтворꙗтовѣстотибѫ
дꙗкогоблюдꙗстꙗпребыва
иданѣиизъхадешинсииз
глаголавшаиналсимъневи
димаже бысть ѿнасеиоубо
азъвидѣхказахъвамъбра
тисамоподаащехощетѣи
стѣвидитиислышатии
демъкпогребѫивидешакю
чаневреженыизамокъи
лѣствицѫжьпонеиженис
ходꙗтъивосходꙗтъвне
лѣжащѫиоудивишасьпро
славишабгаистаꙗѿвѣкѫше
ившеедшаивидишаѡна
гоегоже рекохомъпрьдругꙗ
пресѣдꙗщаслѣпатакоꙗ
конивѣкомънирꙗснамъне
познатисьиоузъненмѣнющꙗ
ивопрошаемъсицѣповѣда
шетогдаѿпѫщенабыста
инеѡтходꙗщаѿцрквидны
нощьпачежеиѿслепленыи
акипоносъимыикоистыма
иакидолꙗпросꙗиприпа
дꙗкогробамаимолꙗшись

глшеѿстаꙗоугодникахване
призританезабѹдетаимже
ѿбѣщаꙗстасьдарѹхитамиѿ
бѣтъдолжнамиестьсищѣ
твориꙗповьсꙗднитрижды
дондежебыстьвьдньнедѣлны
ипришедъпоѿбычаюмолꙗ
шесыищѣженаоутрениго
ндежепонѥщимъвъвопльего
стѹжатиꙗкопрогневати
ирешиѿвлещилѣпоесть
сапѣцасегоꙗконелзеимъ
пѣтитиꙗкоприбываше
биꙗсꙗиприпадаꙗпредст
ымаивопиꙗшепомилѹита
мꙗпонѣжьѿбѣщаꙗстами
вънѣзапаѹѿбратиѥвсꙗречє
зовитесириеелеисонъиоуви
дитеславѹбжиюистою
исебимѹѹибꙗстаѿчиема
здравиакынеимѣвшинико
гдажеболезнинислепоты
николижетогдавсипрогла
вишабгаистаꙗстртотер
пцаишедшеповѣдатакнзю
свѣтополкѹꙗжевидѣста
ислышастаиѿтолѣнеимо

гимъ насилствашелѣ҃. ємꙋ
и на времѧна намнога прехо
дѧща творѧше празникъ
въ вышьгородѣ часто при
ходѧ лѣтомъ. хотѧ же и црь
ковь наѧти здати на мѣс
тѣ ветхоѧ древѧнꙋю ѿ кр
тъ гробꙋ стою глаше не дер
знꙋ приносити ѿ мѣста
на мѣсто. и семꙋ жь оумыш
лению не збывшꙋсѧ по бжию
оустроению и по воли стою
мꙋникꙋ. второе пренесение
с
и глѣба мцѣенѣ. ітѣт ць богиіа володими
ръ же и иже и мономахъ нарече
ныи снъ всеволожь в та вре
мена ѧко же рекохомъ дер
жаша оубо переѧславскꙋю
ѡбласть и сіи оубо любовь многꙋ
имѧше к стыма и много при
ношение творѧше има да а
сицѣ оумысли тако сотворити
да ѿ исхетъ сребромъ и злато
стѣи рацы ꙋтною стою хвх
мꙋникꙋ и пришедъ нощию при
мери гробъ расклепавше жь
цки сребреныѧ и позолоти

ипакитакожьпришедъноши
юниѿвложивъѿковаухдодѣ
инатаидоістохвалнагастага
гробастрастотерпцухвух
имүнікүборисүиглѣбүита
коношьѿидѣинаотриепри
шедъсгадовтиюоузревщіепо
клангахүсгахвалхвождав
шхъбгхістымамүнікматако
такумысльвложившихвъ
серцѣблговерноумукнгаю
сицѣимногимиисловѣсыпо
хвалишаблгорсдвовкапе
ивелеоумиеилюбовьежеко
стымакротостьисмире
ниеитщаниекбгхиксты
црквамъжетворашеблго
вѣрныикнзьвладимирь
паүежьвиіссимаоубостыма
сежепреежьсотворивлѣто
ѕхі. апосланѣдипопринесени
+ имножаишасодѣланасты
маргробомаисковавъбоере
брганыгадскиистыгапом
мъзизадаажавъпоколот и
възпоковавѣхъжесеребро

излатсмъсохтъсталными
варнимиоустроиимѹщъ
верхъпошбилъзлатъсве
тилникиипозлащеныина
нихъсвещигорѧщивьс
нѫоуітроивъꙗкоустоидо
ббреꙗконемогъсказати
ѡнагооухищрениꙗподос
тоꙗниюдоволнѣꙗкомно
гимъприходꙗщимъѿгре
кжеиѿныхъземельигл
ютънигдѣжесицѣвыꙗ
красотынестъаимногии
ꙗкистыхъвидѣлиеімꙗ
исицѣѹстроивънапамꙗ
тьемъдобрыхъдѣлъпе
рвоеѹбоѿгдарекшхнеіс
рываитеименіꙗназем
линонанбіивтороеѿстою
ꙗкотакопотихъпѹтибы
вшхтретиеежеѿчлвкъ
блвниеипохвалъѿвсехъ
видꙗщихъислышащи
номысеѿставившепаки
напредъвзыдѣмвегдаже
ѹбовладимиръпрежьѿ

коваітъюрацѣаѿлетъвінъ
свѣтоіславльоумысливоꙁ=
двигнꙋтицрьквьсокрꙋши
вшꙋꙗсꙗвъвышегородѣ
каменнꙋюиприведѣдъꙁда=
телиповѣледелатидав=
имꙋвсепоѿбилꙋꙗжена
потребꙋисовершенѣеибы
вшꙋіисписанѣиноꙗжады
понꙋждашеоубоимолꙗше
свѣтополкададабышапере
неслиꙗтꙗмꙋнікавновосо
ꙁданнꙋюцрьквьѿнжепа
киакиꙗꙁрꙗтрꙋдꙋего
инехотꙗшееипринѣсти
ꙁанѣнесамъвꙗшесоꙁда
лꙋцрквитоꙗмалꙋжетꙋ
временимиинꙋвшꙋисвѣ
тополкꙋпреставившꙋꙗ
навтороелѣтопооустрое
нііцрквитоꙗмногꙋмꙗте
жоубывшилюдѣꙋꙁимол
вѣнемалѣитогдасоворка
пившесьлюдиепачежь
болшииинарочитіимꙋ
шедшеприꙋтомъвсилюдіи

іа

и молѧхѹ владимира да в-
шедъ оуставитъ храмо-
лѹ сѹщѹю в людѣхъ и вше-
дъ оутоли молвѹ в людѣхъ
и прия кнꙗжение всеꙗ
рѹсіи и сіси ꙗ землꙗ ꙗвлѧть
то хса владимирѹ жь
предьрѣжащѹ власть
тогда оумысли пренести
сиꙗ ста ꙗ страстотерпца
в созданнѹю црквь и вез-
вѣсти своеи д авыдови и ѡ-
лговита і сожалѣ и тема в сег
да оубоглщимъ и понѹжаю-
м҃и щема владира ѿ пренесен-
ии стою и тогда владимиръ
совокѹпивъ сны своꙗ тажь
дедъ и ѡлегъ с с҃нма своима
приидоша в вышьгородъ и
митрополитъ никифоръ со-
брав ꙗ еппы из чернигова
ѳеоктиста из переꙗслав-
лꙗ лазарꙗ ѿ полотцка да-
нила из гѹргева игѹмены в-
сꙗ прохора печерскаго савѹ
ѿ стого спреѡбражениꙗ

селавѿтрастогомихаилъ
петрастыꙗбцыихлатер
тисꙗгригориꙗстагоанде
еꙗиѳеѡѳиластагодимит
риꙗвсꙗпрѹчаꙗпрпбныꙗ
игѹменыивсꙗкагочинаст
лъісагоичернорискагоивсꙗ
іслиросіивсепоповствотх
бцсошласьѿвсꙗрѹскиꙗ
землꙗиѿинѣхзстранзи
множествландіиикнзиипе
сьболгарствоивсестарѣис
шинствоивоеводывсꙗрѹс
скиꙗземлꙗивсіипередѣе
жащаꙗстранывсꙗиспро
старецііивсꙗкоемножест
вотѹбѣꙗшеивсꙗкаѿбла
стьивсиибогатииѹбозіи
здравіижеиболꙗщіиꙗко
исполнитисꙗградѹвсемѹ
ипостѣнамъградным҃ъ.
невмѣститисьив.л.днь
мцомаиастишацрісовь
взсѹботѹвторыꙗндлик
попасцѣивовторыиднь
тогожьмцаначашапети

оутренюнюежевостхюндаю
ежепоетсга ѿмироносицѣ
коѿбоихъцрквахъивос
тавшенаганиинароуны
гажебгашенатооустроины
повѣзошажьпрежьстаго
борисаиснимъидгашевла
димиръсомногимъгове
ниемъиснимъиитрополи
ивсѣмножествососвѣщами
икандилыиидгаххвалѣсх
щеоужевивѣлимитеснта
цiесьигнѣтхщивѣлмоли
ивсеболгарьствобгашель
оустроенооужебогопомъ-
поѡбѣмастранамаиѿдх
жевлечахастѣирацѣине
бгашелзѣніитиниповлѣ
щиѿмножествалюдiито
гдавладимиръповелѣме
татикунатиижьискорою
ипаволокииоузрившелюдие
тамоѡбратишасьадехзiи
итоѿставишекостыма
ракаматеуахъдабышадо
строинибылиприкоснути

ивсиеликобꙗмножество
людiиниединжебезслъзꙗ
небыстьѡрадостимнога
говеселиꙗитакожьистаго
глѣбапонеижвьставише
надрѹгигꙗбанилидвдъсним
иепископииклирицыта
кожьичерноризцыиболꙗр
ствоилюдiибесчисленное
множествовсемъзовѹщи
мъкириелеисонъисослѣза
мибꙗпризывающимъисе
чюдопреславнобыстьꙗко
жьбовезꙗхѹстагобориса
идꙗхѹбезпакоститокмо
ѡлюдiитѣснотабꙗшеа
стагоглѣбаꙗкоповезоша
стараꙗкаꙗконепостѹпно
ꙗкопотꙗгошасилоюѹжа
претъргнꙗхѹсꙗлюдемъ
зовѹщимъвеликагласꙗзѣ
лоꙗкоедвамогꙗшемѹжь
ѡбѣгатиѡбѣмарѹкамаи
такоединоювсꙗпреторгнꙗ
хѹсꙗлюдемъзовѹщимъ
кириелеисонъибꙗмножество

43

мнѡгопоѡцѣмъ градѣ и пос
тѧнамъ и поѯабралѡмъ
граденкимъ ѯакииѧ пѵелъ
ѕхожашемлѵихиѧ народа
и всѧѵзгинетилѵита ѕо
громѧдиталсѡда ваболѯию
гошадѡоуптени итадолитоу
ѵгіии превеітиі ѕѵщи итаѯ
црꙁевьлѵ нщемѵ ілава
сѡцю и сн҇ꙋ и сто
м дхомъ віегда
нн҇ѣ
и прно и в вѣкы вѣко мъ
аминь

Написана бысть стага кни
да и га сига ѥтванием стыхъ і
тга стоѡу пецъ вогиа
и гл҇ѣба ѕтомъ крещеніи
романа и давыда при щать
мак н҇ѣ благороднаго и црꙑ
ѕоименитомъ и великы
мъ кнгазѣ василіи [illegible]
триевити всегаѕіи и при
бголюбивомъ митолитѣ
фотіи в лѣто шесть тыста

цѣѿсмьсотꙁдевгатьдес
гатьѿсмагомцаногамбри
гарꙋісѿмногоггрешнавкалд
гѣгрехꙁиѿныпорекланисто
минижегородца ∽